

Chariot de travail (Vhc. spécial) +)	Marque V O E G E L E	Super 164 / 6-35	Fiche d'homologation n° CH 5847 01
---	-------------------------	------------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "Super 164" de chaque côté du véhicule
 "6-35" sur plaquette du constructeur, à droite latéralement dans
 le coffre de roues, devant lère roue d'entraînement

Número du châssis frappé à droite, vers plaquette du constructeur
 Signe d'identification du moteur frappé "F5L912" à l'arr. sur bloc derrière pompe injection (plaque. riv.)
 Constructeur J. Vögele AG, Mannheim (D) Importateur Eric Probst, Lausanne

CHASSIS Nombre d'essieux ^{3*}) Nombre de roues 12 Entraînement arrière	MOTEUR Genre en ligne Temps 4
Direction hydrost. "Orbitrol" Assistance hydraulique	Marque DEUTZ Carbur. D
Frein de service à air compr. et hydr. 1-circ. exp. int. s. roues AR	Type F 5 L 912
Frein auxiliaire) <u>méc. exp. interne</u> Ralentisseur -	Position centre Nombre cyl. 5
Frein stationn ^t .) sur roues AR Frein pr. rem. -	Alésage 100 Course 120
Transmission mécanique Nombre vit. 5 x 2	Cylindr. 4710 cm ³ CV-Impôt 23,98
Blocage differ. - Crochet rem. - Vitesse max. 20 **) km/h	CV-puiss. 81,5 (DIN) à 2500 t/m
CARROSSERIE Forme Finisseuse de routes Nombre portes	Refroidissement air
Toit ouvert	Bruit 82 dB (A) à 2550 t/m
Nombre de places : Total 1 ; AV ; milieu ; AR ; Places debout	Amortissement bruit 1 pot 550xø120

DIMENSIONS Vite AV 2040 C 1190 AR 2040
 Diam. braquage G 19,20 DR 19,10
 Empattement 2040 / / / /)
 Dimensions ext. Dimensions int.
 Longueur 5380
 Largeur 2500
 Hauteur 2550
 Porte à faux AV 1120
 AR 2220
 lat.

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	2110		9160	11270
Charge utile				
Total	2110		9160	11270
Garantie fabr.	4500		10500	13500
Dimens. pneus	8=550/150-370		AR=10.00-20 14PR	
Charge p. essieu	2x3600 ++)		2x5260 (6,5)	
Poids maxi remorquable	de l'ensemble			kg
++) bandages pleins				

Distance depuis le volant vers l'avant: 3920 mm

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 v

Feux de route _____ Avertisseur optique _____

Feux de croisement BOSCH K 21019 Feux de position A (E)

Feux de gabarit _____ Feux de brouillard _____

Avertisseur BOSCH 0320123012 (1-ton) Niv. sonore 92 (dB/A)

Essuie-glace _____ Lave-glace _____

Feux arrières BOSCH K 13216 Catadioptrés AV+AR I (E)

Feux stop _____ Feux de recul _____

Eclair. plaque contr. _____ Plaque forme haute/oblongue _____

Rétroviseur 1/A gauche Indic. vitesse _____

Indic. direction chlgn. _____

AV 1 (E) latér. BOSCH K 13261 AR BOSCH K 13216

Avert. chlgn. _____ Lampes de travail _____

Cale: 340x170x200

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre Chariot de travail (Vhc.spéc.)

Marque & type VOEGELE Super 164/6-35

Homologation n° CH 5847 01

Forme de la carr. finisseuse de route

Places ass. : Total 1 (_____ avant)

Poids à vide 11270 Carburant D

CV 23,98

Charge utile _____ Cylindrée 4710 cm³

Poids total 11270 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc.homologué = 1635046

- +) Véhicule spécial: distance depuis le volant vers l'avant = 3920 mm
- *) Nombre d'essieux: AV= 2= essieu simple, AR= essieu double
- **) Vitesse maximale: 20 km/h à 2250 t/min au moteur
- §) Plombage: 1 plomb sur vis de butée de plein-gaz
- §) Equipement: hauteur des feux admise pour raisons techniques; feux à l'avant amovibles, doivent être contrôlés

A noter dans le permis de circulation page 4:

- Surveillance par personne auxiliaire ou par bonne visibilité av. 2 miroirs d'angles
- les feux amovibles doivent être montés
- le silo doit être rabattu vers le haut
- lors des courses de transfert, le véhicule doit être conduit seulement depuis le siège de gauche.

Lieu et date de l'expertise
Lausanne, 10.10.72

La commission d'expertise

(K